



Distr.  
GENERAL

UNEP/CBD/ICCP/2/1/Add.1  
19 July 2001

ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

الاتفاقية المتعلقة  
بالتنوع البيولوجي



اللجنة الحكومية الدولية لبروتوكول قرطاجنة  
المتعلق بالسلامة الأحيائية  
الاجتماع الثاني  
نيروبي ، ١ - ٥ أكتوبر ٢٠٠١  
البند ٢-١ من جدول الأعمال المؤقت \*

اقرار جدول الأعمال

شروح على جدول الأعمال المؤقت

مقدمة

١- أن مؤتمر الأطراف ، بموجب مقرره م ج ١-٣/١ ، الفقرة ٦ ، قد إنشأ اللجنة الحكومية الدولية المخصصة التابعة لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية (ICCP) وأسند إليها ولاية القيام ، بمساعدة من الأمين التنفيذي ، بالتحضيرات اللازمة للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الذي يعمل كاجتماع للأطراف في البروتوكول . وقد وافق مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس المعقود في أيار/مايو ٢٠٠٠ على خطة عمل للـ ICCE ، تتضمن الشؤون التي ينبغي أن تنتظر فيها الـ ICCE خلال اجتماعين في معرض تحضيرها للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ، الذي يعمل كاجتماع للأطراف في البروتوكول .

٢- أن اللجنة ، خلال اجتماعها الأول المعقود من ١١ إلى ١٥ ديسمبر ٢٠٠٠ في مونتبيليه بفرنسا ، وافقت على أن يعقد اجتماعها الثاني من ١ إلى ٥ أكتوبر ٢٠٠١ . وعلى أثر عرض من المدير التنفيذي لليونيب

باستضافة هذا الاجتماع بمقر اليونيب بنيروبي ، وهو عرض قبله كل من مكتب مؤتمر الأطراف ومكتب الـ ICCP ، اتخذت الترتيبات اللازمة لعقد الاجتماع في نيروبي .

### البند ١ - افتتاح الاجتماع

٣- سوف يفتتح الاجتماع رئيس للجنة الحكومية الدولية ، السفير فيلمون ينغ (الكاميرون ) ، الساعة الـ ١٠ من صباح يوم ١ أكتوبر ٢٠٠١ . وسيدلي بملاحظات افتتاحية أخرى عدة مشاركين ، منهم المدير التنفيذي لليونيب والأمين التنفيذي لاتفاقية التنوع البيولوجي .

### البند ٢ - شؤون تنظيمية

#### ١-٢ اقرار جدول الأعمال

٤- سوف تدعى الـ ICCP لاعتماد جدول أعمال الاجتماع الثاني لها على أساس جدول الأعمال المؤقت الذي جرى توزيعه ، الوارد في الوثيقة UNEP/CBD/ICCP/2/1 . وقد أعد جدول الأعمال المؤقت المذكور بعد مشاوره مكتب الـ ICCP على أساس خطة عمل الـ ICCP التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس ، وعلى أساس التعديلات في العمل التي أدخلتها الـ ICCP على عمل اجتماعها الثاني ، مع مراعاة ما أحرز من تقدم في الاجتماع الأول للـ ICCP في ديسمبر ٢٠٠٠ .

#### ٢-٢ تنظيم العمل

٥- قد ترغب الـ ICCP أن تنظر في تنظيم العمل المقترح كما هو ورد في المرفق الأول أدناه ، الذي يتضمن تقسيم الاجتماع إلى جلسة عامة وإلى فريقين عاملين . وقد أعد هذا الاقتراح الأمين التنفيذي بعد مشاوره المكتب ، بقصد مساعدة الـ ICCP على إنجاز ولايتها في إطار المدة الزمنية المتاحة . وحيث أن برنامج عمل الاجتماع الثاني للـ ICCP يشمل بنوداً تبينها مؤتمر الأطراف كي تنظر فيها الـ ICCP في اجتماعها الثاني ، وبنوداً مرحلة من اجتماعها الأول لاستمرار النظر فيها ، كان من رأي المكتب أن الاقتراح ينبغي أن يوفر فرصة كي تناقش الـ ICCP باختصار ، في جلسة عامة ، القضايا الرئيسية التي تم تبينها خلال الاجتماع الأول ( أي تقاسم المعلومات وبناء القدرات ) كذلك جميع القضايا الجديدة المطلوب النظر فيها في اجتماعها الثاني ، وذلك قبل أن تعكف أفرقة عاملة أو أفرقة اتصال على دراسة البنود التي تقتضي فحصاً تفصيلياً ، حسب مقتضى الحاجة التي سوف تتبدى . وفي هذا السياق ينبغي أن يلاحظ ، كما جاء تفسير ذلك في الفقرة ٢٦ أدناه ، أنه من غير المتوقع أن تمتد المناقشة الداخلة في إطار البند ٤ - ٨ - ٥ (الامتثال) إلى نطاق فريق عامل يتولاها .

٦- ويوفر الاقتراح كذلك فرصة للجلسة العامة أن تستمع إلى تقارير عن الاجتماعات المعقودة بين دورات الاجتماع ، والتي عقدت إعمالاً لمقررات الـ ICCP في اجتماعها الأول ، وهي تقارير يقدمها رؤساء الاجتماعات المعقودة بين الدورات أي : اجتماع الخبراء التقنيين بشأن المناولة والتعبئة والنقل وتبين الهوية ، المقعود بباريس من ١٣ إلى ١٥ يونيو ٢٠٠١ ؛ والاجتماع المفتوح باب العضوية لخبراء بناء القدرات لبروتوكول

السلامة الأحيائية ، المعقود في هافانا من ١١ إلى ١٣ يولييه ٢٠٠١ ؛ والاجتماع المفتوح العضوية لخبراء الامتثال ، الذي سوف يعقد في نيروبي من ٢٦ إلى ٢٨ سبتمبر ٢٠٠١ .

#### الوثائق

٦- أن وثائق العمل التي أعدت للاجتماع الثاني للـ ICCP مبيّنة في المرفق الثاني أدناه .

#### الجدول الزمني

٧- سوف يعقد الاجتماع على أساس عقد جلستين في اليوم ، تزودان بترجمة فورية ، من الـ ١٠ صباحاً إلى ١ بعد الظهر ومن الـ ٣ إلى ٦ بعد الظهر . وسوف تتاح قاعات اجتماع للمشاورات الاقليمية غير الرسمية ، بدون ترجمة فورية ، ابتداء من السبت ٢٩ سبتمبر ٢٠٠١ .

### البند ٣- تقرير الأمين التنفيذي عن العمل الذي جرى بين دورات الانعقاد

٨- سيقوم الأمين التنفيذي بتقديم تقريره (UNEP/CBD/ICCP/2/2) بشأن تنفيذ العمل الذي جرى بين الدورات الذي طلبته الـ ICCP في اجتماعها الأول . ويتضمن التقرير كذلك معلومات محدثة فيما يتعلق بالشؤون الآتية :الوضع القائم بالنسبة للتوقعات وللتصديقات و/أو الانضمامات إلى البروتوكول ؛ وتعيين نقاط الاتصال لدى الأطراف ، التي تتصل بها الـ ICCP ، مقسمة حسب الأطراف والدول ومنظمات التكامل الاقتصادي الإقليمي ؛ وتعيين السلطات الوطنية المختصة ؛ ووضع جدول بالخبراء الذين تعينهم حكوماتهم في المجالات المتصلة بتقييم المخاطر وإدارة المخاطر .

٤- **شؤون تنظر فيها اللجنة الدولية الحكومية لبروتوكول قرطاجنة المتعلقة بالسلامة الأحيائية في اجتماعها الثاني ، تحضيراً للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية ، العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول ، وهي الشؤون التي تضمنتها خطة العمل التي أقرها مؤتمر الأطراف في اجتماعه الخامس ( المقرر ١/٥ ، المرفق )**

٩- أن البنود الفرعية البالغ عددها ١٢ الداخلة في البند ٤ من جدول الأعمال تتعلق بالموضوعات الـ ١٢ المقرر أن تنظر فيها الـ ICCP في اجتماعها الثاني بموجب خطة عمل الـ ICCP التي اعتمدها مؤتمر الأطراف في الاتفاقية (المقرر ١/٥ ، المرفق ) . وتشمل هذه البنود الموضوعات التي سوف تنظر فيها الـ ICCP للمرة الأولى في اجتماعها الثاني (أي البنود الفرعية ٤-١ إلى ٤-٧) والبنود المرحلة من الاجتماع الأول للجنة والتي تقتضي مواصلة المناقشة فيها (أي جميع الموضوعات الداخلة في البند الفرعي ٤-٨) .

## ألف- بنود جديدة سوف ينظر فيها الاجتماع الثاني للـ ICCP

### ١-٤ المسؤولية والجبر التعويضي (المادة ٢٧)

١٠- عندما تنظر الـ ICCP في هذا البند ، ستكون أمامها مذكرة أعدها الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/ICCP/2/3) . ووفقاً لخطة عمل الـ ICCP التي اعتمدها مؤتمر الأطراف ، تتضمن المذكرة استعراضاً للصوص القائمة حالياً المتصلة بالموضوع وتبين العناصر الممكنة التي تدخل في مجال المسؤولية والجبر التعويضي ، والتي قد ترغب الـ ICCP في النظر فيها عند تقديمها توصيات للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف الذي يعمل كاجتماع للأطراف في البروتوكول ، بشأن عملية وضع قواعد وإجراءات دولية في مجال المسؤولية والجبر التعويضي عن الأضرار التي تنشأ عن التحركات عبر الحدود للكائنات الحية المحورة ، التي تستحدثها التكنولوجيا الأحيائية العصرية .

### ٢-٤ الرصد وتقديم التقارير (المادة ٣٣)

١١- في إطار هذا البند ، يتوقع من الـ ICCP أن تعالج قضية الشكل والتوقيت لتقديم التقارير المطلوبة بموجب المادة ٣٣ من البروتوكول . وقد أعد الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/ICCP/2/4) لمساعدة الـ ICCP في نظرها هذا البند . وعلى أساس الخبرة المكتسبة في عملية تقديم التقارير الوطنية وفقاً للمادة ٢٦ من الاتفاقية ، تقدم المذكرة مشروع شكل مقترح وتشرح وتيرة زمنية تتبع في تقديم التقارير المتعلقة بتنفيذ البروتوكول ، بحيث توفر هذه التقارير إطاراً مفيداً لرصد ما يحرز من تقدم في تنفيذ البروتوكول ، دون إرهاق الأطراف بمقتضيات تقديم التقارير .

### ٣-٤ الأمانة (المادة ٣١)

١٢- أن المادة ٣١ ، فقرة ٣ ، من البروتوكول تقضي بأن تتحمل الأطراف في البروتوكول تكاليف خدمات الأمانة للبروتوكول المذكور ، متى كانت تلك التكاليف مستقلة ، وتقضي كذلك بأن مؤتمر الأطراف الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول سوف يقوم في اجتماعه الأول ، بالبت في الترتيبات المالية الضرورية لهذا الغرض ، وفي سبيل مساعدة الـ ICCP على النظر في هذا البند ، أعد الأمين التنفيذي ميزانية برنامجية لفترة العامين التي تعقب دخول البروتوكول في حيز التنفيذ (UNEP/CBD/ICCP/2/14) ، تسلط الأضواء على تكاليف خدمات الأمانة للبروتوكول . وقد ترغب الـ ICCP في أن تنظر في الميزانية البرنامجية وتقدم توصيات إلى مؤتمر الأطراف بشأن الترتيبات اللازمة المتعلقة بالميزانية التي تسمح للأمانة بتنفيذ برنامج العمل المتعلق بالسلامة الأحيائية .

### ٤-٤ توجيهات للآلية المالية (المادة ٢٨ ، فقرة ٥ ، والمادة ٢٢)

١٣- في إطار هذا البند يتوقع من الـ ICCP أن تضع توصيات بتوجيهات لتصدر للآلية المالية في سبيل تنفيذ البروتوكول ، خصوصاً توجيهات تتعلق ببناء القدرات ، كي ينظر فيها الاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول . وفي سبيل مساعدة الـ ICCP في عملها ، أعد الأمين التنفيذي

مذكرة (UNEP/CBD/ICCP/2/5)، تأخذ في الحسبان المقررات التي سبق صدورها عن مؤتمر الأطراف المتعلقة بهذا الموضوع، شاملة المقررات التي تم الاتفاق عليها قبل اعتماد البروتوكول نفسه.

**٥-٤ النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي، الذي يعمل كاجتماع للأطراف في هذا البروتوكول، (المادة ٢٩، فقرة ٥)**

١٤- بموجب هذا البند، وتطبيقاً للمادة ٢٩، فقرة ٥، من البروتوكول، وعلى أساس النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية، يتوقع من الـ ICCP أن تنتظر فيما إذا كان من الضروري إدخال أية تصحيحات أو تعديلات لإغراض تطبيق البروتوكول. وسيكون أمام الـ ICCP مذكرة (UNEP/CBD/ICCP/2/6) أعدها الأمين التنفيذي لمساعدتها في مداولاتها.

**٦-٤ النظر في موضوعات أخرى لازمة للتطبيق الفعال للبروتوكول (مثلاً، المادة ٢٩، الفقرة ٤)**

١٥- سيكون أمام الـ ICCP مذكرة أعدها الأمين التنفيذي (UNEP/CBD/ICCP/2/7) لمساعدتها على النظر في هذا الموضوع. وتستعرض تلك الوثيقة بعض الموضوعات المقررة في المادة ٢٩ فقرة ٤، التي قد ترغب الـ ICCP في النظر فيها عند وضعها توصيات للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول، بشأن الآليات والمؤسسات والعمليات التي قد ينشئها المؤتمر لتسهيل تنفيذ البروتوكول.

**٧-٤ وضع مشروع جدول أعمال مؤقت للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول.**

١٦- تحت هذا البند يتوقع من الـ ICCP أن تنتظر في مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف العامل كاجتماع للأطراف في البروتوكول (UNEP/CBD/ICCP/2/8)، بقصد اعتماد ذلك المشروع لإحالة إلى الاجتماع المشار إليه. وقد أعد الأمين التنفيذي مشروع جدول الأعمال المؤقت بإرشاد من مكتب الـ ICCP.

**باء- بنود مرحلة من الاجتماع الأول للـ ICCP لمواصلة النظر فيها (البند ٤-٨)**

١٧- في إطار البند ٤-٨، ستكون أمام الـ ICCP البنود الفرعية الخمسة الآتية، لمواصلة مناقشتها، وهي مرحلة من الاجتماع الأول:

**٤-٨-١ اتخاذ القرار (المادة ١٠، الفقرة ٧)**

١٨- إعمالاً لطلب الـ ICCP في اجتماعه الأول، أعد الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/ICCP/2/11)، تلخص الآراء التي وردت من الأطراف ومن الحكومات حتى ٣٠ أبريل ٢٠٠١. وفي سبيل مساعدة الـ ICCP في عملها الرامي إلى وضع توصية ينظر فيها الاجتماع الأول لمؤتمر



التجمعية في اجتماعها الثاني . وقد أعد الأمين التنفيذي مذكرة (UNEP/CBD/ICCP/2/12) استجابة لهذا الطلب ، لمساعدة الـ ICCP في نظرها هذا البند .

٢٣- قد ترغب الـ ICCP أيضا عند نظرها هذا البند أن تذكر أن المقرر ١/٥ الصادر عن مؤتمر الأطراف بشأن خطة عمل الـ ICCP بين أن المسألة المطلوب أن تنظر فيها الـ ICCP في اجتماعها الثاني فيما يتعلق بالمادة ١٨ هي "منهجيات لعملية إجراء مناقشة حول المادة ١٨-٢ (أ) في الاجتماع الأول للأطراف في البروتوكول".

٢٤- سيكون أمام الـ ICCP كذلك تقرير مقدم من اجتماع فريق الخبراء التقنيين المعني بالمناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية (UNEP/CBD/ICCP/2/12، المرفق ) ، الذي انعقد في باريس من ١٣ إلى ١٥ يونيو ٢٠٠١ ، إعمالاً لطلب الـ ICCP في اجتماعها الأول ، كي ينظر في احتياجات ومنهجيات وضع تدابير للأطراف تمكئها من الوفاء بالتزاماتها المستقبلية الناشئة عن الفقرتين ٢ (ب) و ٢ (ج) من المادة ١٨ . ويتضمن التقرير مداولات وتوصيات اجتماع الخبراء ، كي تنظر فيها الـ ICCP .

#### ٤-١-٥ الامتثال (المادة ٣٤)

٢٥- يتوقع من الـ ICCP ، في إطار هذا البند ، أن تنظر في تقرير تجمعي للآراء المقدمة من الحكومات بشأن العناصر والخيارات المتعلقة بالأخذ بنظام من الامتثال للبروتوكول (UNEP/CBD/ICCP/2/13) ، وأن تنظر كذلك في تقرير من الاجتماع المفتح العضوية للخبراء المعنيين بالامتثال (UNEP/CBD/ICCP/2/13/Add.1) ، وهو الاجتماع الذي سوف يكون قد انعقد قبل الاجتماع الثاني للـ ICCP ، كي ينظر في التقرير التجمعي الأنف الذكر . والآراء الواردة في التقرير التجمعي هي آراء قدمتها الحكومات استجابة لاستبيان نظرت فيه الـ ICCP في اجتماعها الأول (UNEP/CBD/ICCP/1/7 ، المرفق) .

٢٦- كان من رأي المكتب ، عند اجتماعه المعقود يومي ٩ و ١٠ يولييه ٢٠٠١ ، في هافانا ، أنه لا ينبغي أن يمتد نطاق المناقشة المتعلقة بهذا البند بحيث تشمل فريقاً عاملاً ، ذلك لأن البند نفسه سوف يكون على جدول أعمال فريق الخبراء المفتح العضوية المعنيين بالامتثال ، الذي سوف ينعقد قبل الاجتماع الثاني للـ ICCP مباشرة . وكان من رأي المكتب أن اجتماع الخبراء المفتح العضوية سوف يناقش مناقشة جامعة هذا الموضوع وسيقدم توصياته إلى الـ ICCP للنظر فيها . وإذا ما كانت هناك مسائل معلقة تقتضي مزيداً من المناقشة ، فإن المكتب سوف يعيد النظر في الموقف ويحدد ما إذا كان ينبغي أو لا ينبغي إحالة هذا البند إلى فريق عامل أو إلى فريق اتصال .

#### البند ٥ - شؤون أخرى

٢٧- قد ترغب الـ ICCP ، تحت هذا البند ، أن تنظر في أي موضوعات أخرى ذات صلة ، قد يثيرها المشاركون .

**البند ٦ - اعتماد التقرير**

٢٨- سوف تنظر الـ ICPP في التقرير وتعتمده على أساس مشروع التقرير الذي يعده ويقدمه المقرر .

**البند ٧ - اختتام الاجتماع**

٢٩- سوف يختتم الاجتماع الثاني للـ ICPP يوم الجمعة ، ٥ أكتوبر ٢٠٠١ ، الساعة ٦ مساءً .



## المرفق الأول

## تنظيم مؤقت لعمل الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية لبروتوكول قرطاجنة بشأن السلامة الأحيائية

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	الالتين
		بند جدول الأعمال : ١- افتتاح الاجتماع	١ أكتوبر ٢٠٠١ الساعة ١٠ إلى الساعة ١١ الساعة ١١ إلى الساعة ١٣
		٢- شؤون تنظيمية : ١-٢ اقرار جدول الاعمال ٢-٢ تنظيم العمل ٣- تقرير الأمين التنفيذي عن العمل الذي جرى بين دورات الاجتماع ٤-٨-٢ تقاسم المعلومات (المادة ٢٠) ٤-٨-٣ بناء القدرات (المادة ٢٢ ، المادة ٢٨ ، الفقرة ٣)	
		٤-٨-٤ المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية (المادة ١٨) ٤-٨-٥ الامتثال (المادة ٣٤) ٤-٨-٦ المسؤولية والجبر التعويضي (المادة ٢٧)	الساعة ١٥ إلى الساعة ١٧
بنود جدول الأعمال : ٤-٨-٣ بناء القدرات (المادة ٢٢ ، المادة ٢٨ ، الفقرة ٣) ٤-٨-٤ إجراء اتخاذ القرار (المادة ١٠ ، الفقرة ٧) ٤-٨-٦ المسؤولية والجبر التعويضي (المادة ٢٧)	بنود جدول الأعمال : ٤-٨-٢ تقاسم المعلومات (المادة ٢٠) ٤-٨-٣ المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية (المادة ١٨)		الساعة ١٧ إلى الساعة ١٨

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
<p>مواصلة النظر في البنود ١-٤ ، ٣-٨-٤ ، ١-٨-٤ و ١-٤</p>	<p>مواصلة النظر في البنود ٢-٨-٤ و ٤-٨-٤</p>		<p>الثلاثاء ٢ أكتوبر ٢٠٠١ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨</p>
<p>مواصلة النظر في البنود ١-٤ ، ٣-٨-٤ ، ١-٨-٤ و ١-٤</p>	<p>مواصلة النظر في البنود ٢-٨-٤ و ٤-٨-٤</p>		<p>الاربعاء ٣ أكتوبر ٢٠٠١ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨</p>
<p>مواصلة النظر في البنود ١-٨-٤ ، ٣-٨-٤ ، ١-٨-٤ و ١-٤</p>	<p>مواصلة النظر في البنود ٢-٨-٤ و ٤-٨-٤</p>	<p>تقارير مرحلية من الفريقين العاملين (ومن أفرقة الاتصال إن وجدت ) بنود جدول الأعمال : ٢-٤ الرصد وإعداد التقارير (المادة ٣٣) ٣-٤ الأمانة (المادة ٣١) ٤-٤ توجيهات خاصة بالآلية المالية (المادة ٢٨ ، الفقرة ٥ ، المادة ٢٢) ٥-٤ النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الذي يعمل كاجتماع لأطراف في هذا البروتوكول ، (المادة ٢٩ ، فقرة ٥) ٦-٤ النظر في الموضوعات الأخرى اللازمة للتنفيذ الفعال للبروتوكول (المادة ٢٩ ، فقرة ٤)</p>	

الفريق العامل الثاني	الفريق العامل الأول	الجلسة العامة	
مواصلة النظر في البنود ٤-٨-٣ ، ٤-٨-١ و ٤-٨-١	مواصلة النظر في البنود ٤-٨-٢ ، ٤-٨-٦ و ٤-٨-٨		الخميس ٤ أكتوبر ٢٠٠١ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٥ من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨
مسائل معقدة من بنود جدول الأعمال ٤-٨-٣ ، ٤-٨-١ و ٤-٨-١	مسائل معقدة من بنود جدول الأعمال ٤-٨-٤ ، ٤-٨-٢ ، ٤-٨-٦ و ٤-٨-٦		
		بنود جدول الأعمال : ٤-٧ وضع مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الذي يعمل كمؤتمر للأطراف في هذا البروتوكول ٥- شؤون أخرى. ٦- اعتماد التقرير. ٧- اختتام الاجتماع	الجمعة ٥ أكتوبر ٢٠٠١ من الساعة ١٠ إلى الساعة ١٣ و من الساعة ١٥ إلى الساعة ١٨

## المرفق الثاني

قائمة الوثائق المطروحة على الاجتماع الثاني للجنة الحكومية الدولية لبروتوكول قرطاجنة  
بشأن السلامة الأحيائية (ICCP)\*

رمز الوثيقة	عنوان الوثيقة
UNEP/CBD/ICCP/2/1	جدول الأعمال المؤقت
UNEP/CBD/ICCP/2/1/Add.1	شروح على جدول الأعمال المؤقت
UNEP/CBD/ICCP/2/2	تقرير الأمين التنفيذي عن العمل الذي جرى بين دورات الاجتماع تطبيقاً للمقررين ج م إ- ٣/١ و ١/٥ لصادرين عن مؤتمر الأطراف ولتوصيات الاجتماع الأول (ICCP)
UNEP/CBD/ICCP/2/3	المسؤولية والجبر التعويضي (المادة ٢٧)؛
UNEP/CBD/ICCP/2/4	الرصد وإعداد التقارير (المادة ٣٣)
UNEP/CBD/ICCP/2/5	توجيهات خاصة بالآلية المالية (المادة ٢٨ ، الفقرة ٥ ، المادة ٢٢)؛
UNEP/CBD/ICCP/2/6	النظام الداخلي لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الذي يعمل كاجتماع للأطراف في البروتوكول
UNEP/CBD/ICCP/2/7	النظر في الموضوعات الأخرى اللازمة للتنفيذ الفاعل للبروتوكول (مثلاً ، المادة ٢٩ ، فقرة ٤)
UNEP/CBD/ICCP/2/8	وضع مشروع جدول الأعمال المؤقت للاجتماع الأول لمؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي ، الذي يعمل كمؤتمر للأطراف في البروتوكول
UNEP/CBD/ICCP/2/9	تقاسم المعلومات وغرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (المادة ٢٠) : تقرير مرحلي عن تنفيذ المرحلة لرائدة من غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية

\*ستضمن هذه القائمة وناق العمل الخاصة بهذا الاجتماع فقط. غير أنه من المتوقع أن يتاح أيضا للـ ICCE عدد من الوثائق الإعلامية .

تقاسم المعلومات و غرفة تبادل معلومات السلامة الأحيائية (المادة ٢٠) : تقرير عن الاستعراض التقني للمرحلة الرائدة

بناء القدرات (المادة ٢٢ ، المادة ٢٨ ، الفقرة ٣)

بناء القدرات : تشغيل جدول الخبراء

إجراء اتخاذ القرار (المادة ١٠ ، الفقرة ٧)؛

المناولة والنقل والتعبئة وتحديد الهوية (المادة ١٨)

الامتثال (المادة ٣٤): تجميع الآراء الواردة من الحكومات بشأن العناصر والخيارات لنظام من الامتثال بموجب بروتوكول السلامة الأحيائية

تقرير اجتماع الخبراء المعنيين بالامتثال المفتوح العضوية (المادة ٣٤)

الأمانة (المادة ٣١)

UNEP/CBD/ICCP/2/9/Add.1

UNEP/CBD/ICCP/2/10

UNEP/CBD/ICCP/2/10/Add.1

UNEP/CBD/ICCP/2/11

UNEP/CBD/ICCP/2/12

UNEP/CBD/ICCP/2/13

UNEP/CBD/ICCP/2/13/Add.1

UNEP/CBD/ICCP/2/14

-----